

البحث الجامعي

الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا"

الإسلامية عابر فونوروكو

(دراسة تحليلية وصفية)

إعداد:

حافطة ازدا

رقم القيد: ٠١٣١٠٠٧٥



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٠٥

البحث الجامعي

الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا"

الإسلامية عابر فونوروكو

(دراسة تحليلية وصفية)

قدمته الباحثة لاستيفاء بعض الشروط للقبول على

اشترك الوظيفة النهائية لدرجة سرجانا

في كلية العلوم الإنسانية والثقافة

إعداد:

حافطة ازدا

رقم القيد: ٠١٣١٠٠٧٥

تحت إشراف: الدكتوراندا امى محمودة الماجستير

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٠٥

الجامعة الإسلامية الحكومية
كلية العلوم الانسانية والثقافة
قسم اللغة العربية وأدائها

تقرير الأستاذ المشرف

بعد التحية والإحترام، نقدم بين ايديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته:

الطالبة : حافظة ازدا
رقم القيد : ٠١٣١٠٠٧٥
القسم : اللغة العربية وأدائها
موضوع البحث : الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى
صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو (دراسة تحليلية وصفية)

وقد أدخلنا ما فيه من التصحيحات والتعديلات والإصلاحات التي بها يعتبر
هذا البحث صالحا لوفاء الشروط الإمتحان للحصول على درجة سرجانا
بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، في سنة الدراسية ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

تحريرا بمالانج، سبتمبر ٢٠٠٥

المشرفة



الدكتوراندا امي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٦٧٢٥٥

لجنة المناقشة

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

أجريت المناقشة عن البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة:

الطالبة : حافظة ازدا

رقم القيد : ٠١٣١٠٠٧٥

القسم : اللغة العربية وأدائها

موضوع البحث : الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "وإلى

صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو (دراسة تحليلية وصفية)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على درجة سرجانا في كلية العلوم الإنسانية

والثقافة قسم اللغة العربية وأدائها كما تستحق أن تواصل دراستها إلى ما هو أعلى

منها:

مجلس المناقشين

١. الدكتور اندوس الحاج مرزقي (.....)

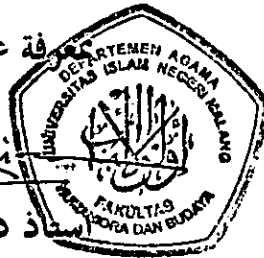
٢. الدكتور اندا امي محمودة الماجستير (.....)

٣. الدكتور اندوس الحاج حمزوي (.....)

تحريرا بمالانج، سبتمبر ٢٠٠٥

معرفة عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

استاذ دمياطي أحمد الماجستير



رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

استملت الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه:

الطالبة : حافظة ازدا
رقم القيد : ٠١٣١٠٠٧٥
القسم : اللغة العربية وأدائها
موضوع البحث : الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا"
الإسلامية عابر فونوروكو (دراسة تحليلية وصفية)

الإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا في كلية العلوم الإنسانية والثقافة
قسم اللغة العربية وأدائها للعام الدراسي ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

تحريرا بمالانج، سبتمبر ٢٠٠٥
رئيس الجامعة



الدكتور الحاج إمام سوفرايوغوا
رقم التوظيف: ١٥٠١٩٦٢٨٧

الشعار

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كَلَامَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَامًا فَصْلًا يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ.

(رواه ابو داود)

‘Aisyah r. a berkata : “ Biasa bicara Rasulullah SAW cukup jelas dapat dimengerti oleh tiap pendengarnya”.

(Abu Dawud)

الإهداء

أهدى هذا البحث الجامعى إلى:

➤ أبى وأمى المحبوبين اللذين باتا ليلهما بالدعاء لنجاحى

وسعادتى, شكرا على مساعدتكم جميعا بدعائكم كنت امرأة

بنجاحة.

➤ حبيبى شفاء الأنام الذى يدافعنى ويحببى بخالص الذهن,

شكرا كثيرا.

➤ جميع صادقاتى فى ويسما تولف التى تساعدنى وتحببى

بخالص الذهن, شكرا كثيرا.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

ما أفرحت الباحثة في هذه المنسبة البديعة بعج انتهاء كتابة هذا البحث الجامعي حيث لا تستطيع أن تعبر ما خطر في بالها من فرحها وسعادتها العميقة والعظيمة. وبناء على ذلك تريد الباحثة أن تقدم من صميم قلبها العميق الشكر الجزيل لمن قد ساعدها في كتابة هذا البحث، ومنهم:

١. فضيلة البروفيسور الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. فضيلة الدكتور اندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير كعميد كلية اللغة والآدب وبوصفه مشرف الباحثة الذي يرشدها بدقة في إجراء هذا البحث.

٣. فضيلة ولدانا وركاديتنا الماجستير كرئيس شعبة اللغة العربية.

٤. والدى الباحثة المحترمان اللذان لا يزالان يربيان بتربية إسلامية،

وجزاهما الله أحسن الجزاء.

٥. جميع الأساتذة المحاضرين والأصدقاء الأحباء بالجامعة الإسلامية

الحكومية مالانج.

٦. إخوان الباحثة وأخواتها الذين حثواها بكتابة هذا البحث الجامعي.

هذا وجزى الله خير الجزاء على حسن صنعهم وخلوص أعمالهم

ومقاصدهم، والله أسأله أن يجعل هذا البحث نافعا لسائر القارئین. آمین

مالانج اغوسطس ٢٠٠٥

الباحثة

ملخص البحث

حافضة ازدا، ٢٠٠٥، الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو (دراسة تحليلية وصفية)، بحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدبها بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت الإشراف: الدكتور ندا امي محمودة الماجستير.

الكلمة الرئيسية: دراسة تحليلية وصفية عن الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو.

الأسلوب لغة كما قال الدكتور إبراهيم أنيس، إنه الطريق، ويقال سلكت أسلوب فلان في كذا، أى طريقته ومذهبه وطريقة الكاتب في كتابته، الأسلوب يعرف "وفق الطريقة التقليدية بتمييز بين ما يقال في النص الأدبي، وكيف يقال، أو بين "المحتوى" و"الشكل". المشكلة الخاصة هي: (١) ما الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو، (٢) ما وظيفة الأسلوب اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو، (٣) ما الأسباب التي تدعوا إلى إختلاف تلك الأسلوب الموجود في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو.

والمنهج المستخدم في هذا البحث هو الدراسة الوصفية، واستخدمت الباحثة مناهج البحث التالية: تعين المجتمع العينة، مصدر البيانات، طريقة جمع البيانات: طريقة المشاهدة، المقابلة، و جمع الوثائق، وطريقة تحليل البيانات واستخدمت الباحثة بالتخطيط الأتية: تبين الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو، وتبين وظيفة الأسلوب اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو.

وأما نتائج البحث التي حصلتها الباحثة من هذا البحث فهي: إنه يجب على كل تلميذ من تلاميذ المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو أن يتكلم باللغة العربية ولو

قليل. واللغة العربية مستخدمة في البرامج الخاصة، مثل افتتاح التلاميذ الجدد وفي البرامج اأخرى. وتلك البرامج استعمال في الميدان واسع ومبلغ إلى المرربي المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو.

وأما الأسلوب في استعمال المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو: (١) الأسلوب الرسمي، (٢) الأسلوب غير الرسمي، (٣) والأسلوب المحادثة. والوظيفة الأسلوب: للأخبار و للتأكيد وللتشجيع. وأسباب التي إلى إختلاف الأسلوب في استعمال اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو، يعنى: (١) إختلاف الجنس هو عوامل التربوية و عوامل اهدف التربية، (٢) إختلاف الأعمار، (٣) إختلاف مستوى الفصول التربوية.

وأما العلاقة بين الطلاب يعنى ليغير اللغة العربية في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو.

محتويات البحث

الصفحة	
أ.....	موضوع البحث
ب.....	تقرير المشرف
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	تقرير مدير الجامعة
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	كلمة الشكر والتقدير
ط.....	ملخص
ق.....	محتويات البحث

الباب الأول: مقدمة

أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. أسئلة البحث
ج.....	ج. أهداف البحث
د.....	د. تحديد البحث
ه.....	ه. منهج البحث
و.....	و. خطة البحث

الباب الثاني: بحث النظرى

أ.....	أ. تعريف الأسلوب
--------	------------------

- ب. أقسام الأسلوب..... ١٤
- ج. الأسلوب على أساس الكلمة..... ١٧
- د. الوظيفة الأسلوب..... ١٧
- ه. أغراض الأسلوب..... ١٩

الباب الثالث: نتيجة البحث

- أ. تعليم اللغة العربية بتربية المعلمين الإسلامية "والى صاعا" عابر
فونوروكو..... ٢١
- ب. الأسلوب فى استخدام اللغة العربية فى المعاهد "والى صاعا" الإسلامية
عابر فونوروكو..... ٣١
- ج. الوظيفة الأسلوب استخدام اللغة العربية فى المعاهد "والى صاعا
الإسلامية " عابر فونوروكو..... ٣٦
- د. الأسباب التى تدعوا إلى اختلاف تلك الأسلوب الموجود فى المعاهد
"والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو..... ٤٠

الباب الرابع: الإختتام

- أ. الخلاصة..... ٤٢
- ب. الإقتراحات..... ٤٣

المراجع

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

وقد تطورت الثقافة في جميع العالم تطورا سريعا، وهي التي تدافع الاتصال بين البلاد في العالم، ومن الآيات التي لا تستطيع أن توصل بين البلاد في العالم هي اللغة، لأن اللغة ألة الاتصال بين المجتمعين في العالم. اللغات كثيرة، وهي مختلفة من حيث اللفظ متحددة من حيث المعنى ، أى أن المعنى الواحد الذى يخالج ضمائر الناس واحدا. ولكن كل القوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين. (مصطفى الغلابي: ٤)

كما عرفنا أن اللغة العربية من إحدى اللغات الأجنبية المدرسة في المعاهد الإسلامية والمدارس والجامعات الإسلامية الحكومية كانت أم أهلية. وكانت اللغة العربية مفتاح العلوم الإسلامية وظهرت الحاجة إلى اللغة العربية في بلادنا إندونيسيا تترجم الكتب الإسلامية كما يكون الآن. ولا بد حينئذ أن يفهم الطلبة المسلمون اللغة العربية، يفهموا العلوم الإسلامية بكاملها.

أما الأسلوب، هو الطريق الكلامية التي سلكها المتكلم في تأليف كلامه واختيار ألفاظه.¹ والأسلوب غير المفردات والتراكيب التي يتألف منها الكلام وإنما هو الطريقة إن فهجها المؤلف في اختيار المفردات والتراكيب لكلامه وهذا هو السر أن الأساليب مختلفة والتراكيب في جملتها واحدة وقواعدها صوغ المفردات وتكوين الجمل الواحدة.²

ونشاهد في اللغة بين المتكلم ومتكلم يختلف في الأسلوب ولو كان لفظه وكلمته مساويا، ومثل هذا يقال في كل ما حولنا من صناعات يختلف فيها الصناعون ومصنوعاتهم جودة ورياءة مع اتحاد مواد الصناعة الأول وقواعدها واحدة في المفردات والتركيب ولكن البيان يختلف باختلاف الأذواق والمواهب التي انتقت هذه المفردات اللغوية واصطفت تلك الجملة التركيبية وما الذي يجعل أهل اللغة الواحدة يؤدون الغرض الواحد بوجود مختلفة من المفردات.

في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو (*Pondok Wali Songo Ngabar*)

(*Ponorogo*) اللغة العربية مستخدمة كل يوم، واللغة العربية هي وظيفة المحدثة

¹ . محمد عبد العظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن (دار الكتب العلمية) ص: ١٢

² . الزرقاني المرجع السابق ، ص : ٣٠٣

اليومية في المعاملة، هنا الأسلوب مختلفة، لأن الأسلوب يتعلق بمن المتكلم اللغة

يتكلم، من أين المتكلم اللغة، وأين ومتى المتكلم استعمال اللغة.

بمختلف الأسلوب، الباحثة تريد أن تعرف عن الأسلوب في استخدام

اللغة العربية في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو.

ب- أسئلة البحث

١. كيف كانت الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد "والى

صاعا" عابر فونوروكو؟

٢. ما الوظيفة الأسلوب اللغة العربية في المعهد "والى صاعا"؟

٣. ما الأسباب التي تدعوا إلى إختلاف تلك الأسلوب الموجودة في

المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو؟

ج- أهداف البحث

وأما الأهداف البحث التي ترفع الباحثة إلى كتابة هذه البحث فهي

كالتالى:

١. لمعرفة الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد "والى صاعا" عابر

فونوروكو.

٢. لمعرفة الوظيفة الأسلوب اللغة العربية في المعهد "والى صاعا".

٣. لمعرفة الأسباب التي تدعوا إلى إختلاف تلك الأسلوب الموجودة في

المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو.

د- تحديد البحث

نظرا إلى قدرة الباحثة المحدودة وقلت الفن المهيئ تجب على الباحثة أن

تحدد بحثها في هذه الأمور التالية: النظرى عن الأسلوب (تعري، أقسام،

وأغراض) والنظرى عن استخدام اللغة العربية في المعهد "والى صاعا" عابر

فونوروكو.

هـ- منهج البحث

لكل بدء البحث الجامعى وجدنا المسائل الكثيرة المميزة لاسيما ما

يتعلق باتربية والتعليم. ولا جل ذلك على الباحث أن يبين المنهج المناسب بهذا

البحث. ولذلك كان الباحثة قد سعى في اختيار المنهج الموافق بهذا البحث

لتحصيل المعلومات التي يحتاج اليها الباحث. هذا البحث الجامعي من الدراسة الوصفية هو أن يتعمق على دراسة الواقع أو الظاهرة كما توجد في الواقع ويهتم بوصفها وصفا دقيقا، ويعبر عنها تعبير كيفيا، أو تعبيراً كمياً. فالتعبير الكيفي يصف لنا الظاهرة ويوضح خصائصها. أما التعبير الكمي فيعطينا وصفا رقمياً يوضح مقدار هذه الظواهر أو حجمها ودراجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى. (د. وقان عبيد، ١٨٧ : ١٩٨٧).

وإما المنهج المستعملة في هذا البحث فهو كما يلي:

١. تعيين المجتمع والعينة

أراد الباحث أن يعين المجتمع والعينة في هذا البحث كما عرفنا أن مجتمع البحث (*population*) هو جميع الأفراد الظاهرة التي يدرسها الباحث. فإما مجتمع هذا البحث جميع الأفراد الظاهرة في المعهد "والى صاعاً" عابر فونوروكو حول عدد الطلاب، وعدد أساتيد.

وبعد ما عين الباحثة مجتمع البحث فأراد أن يختار العينة في إجراء هذا البحث. لأن اختيار العينة من الخطوات المهمة في البحث ولاجل ذلك فيمر الباحث على علمية اختيار العينة الممثلة. وذلك لعدم إمكان على

دراسة كل الافراد من الطلاب في مجتمع البحث. في اجراء هذا البحث كان الباحث يستعمل العينة الغرضية او القصدية (*purpose sample*) من المجتمع الاصل. والعينة التي قررها الباحث معتمدة على اختيار المجتمع المذكور وهي ٤٨٧ اشخاص من الطلاب في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو. وما عينة البحث الذي اخذت الباحثة هي خمسين من جميع الطلاب في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو.

٢. مصدر البيانات

إن مصدر البيانات في هذا البحث التحليلي هي تتكون من المصدر الأولى إلى جانب عدد من المصدر الثانوى. أما المصدر الأولى هي القرآن الكريم وكتب التفسير التي تبحث فيها المعاني المتبوعة.

٣. طريقة جمع البيانات

- طريقة المشاهدة (*Observation*)

هذه الطريقة لجمع الحقائق بملاحظة الظواهر والحوادث المتعلقة بموضوع البحث. وكذلك هي منهج للحصول على الحقائق بطريقة المشاهدة عن الأغراض والإمارات ثم كتبها لتكون المباشرة

ويستعمل هذه الطريقة لنيل الحقائق عن الأسلوب المستخدمة في المعهد "والي صاعاً" عابر فونو زوكو من الأسئلة. بعض التلاميذ وبعض الأساتيد التي يعلمون الدرس اللغة العربية.

- طريقة المقابلة (Interview)

هي المنهج العم لجمع الحقائق والبيانات بطريقة السؤال والجواب بين النفرين أو أكثر على أهداف البحث ومقابلة البحث مع مدير المدرسة وأساتذة اللغة العربية وذلك لنيل المعلومات في استخدام الطرائق والخطوات والأساليب الموجودة ، ومنهج يتحد أحد الواسطة والمواجهة لغرض المعين.

والطريقة المقابلة نقائص كثيرة ومزايا متنوعة. ومن نقائصها أنها غير مناسبة للبحث عن حركة الفرد وتفاعله شكلها العمل. ومن مزايا هذه الطريقة أنها مناسبة لمعرفة إقبال المرورية واقتقاد هو تشجيعه وتصوير فكرته عن المستقبل، وتستطيع هذه الطريقة أن تكون من أحسن طرق جمع الحقائق وهي يدرس تدقيقها وتشبيتها وكذلك بإطلاعها وتستعمل هذه الطريقة لنيل الحقائق عن خلفية

المعهد التعلم والتعليم في ذلك المعهد وميل المتعلمين قدرتهم على اللغة العربية.

- طريقة الوثائق (Dokument)

هي منهج في جمع الحقائق عن شيء تبحته الباحثة. مصدره الوثائق وهي تشمل على البحوث الموجزة والتقارير والحكايات والمقالات وما يتصل بذلك. وكان تلك دليل على سبغ من الوثائق وقد يسمى هذا المنهج التاريخ واستعمال الباحثة هذه الطريقة للحصول على بيانات المتعلمين والأساتيد وأحوالهم الملاحظة أو المشاهدة وغيرها من الحقائق التي لا يمكن حصولها بطريقة أخرى.

٤. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي استخدمتها الباحثة هي تحليل المضموم (Content Analysis). وبهذا الطريقة البيانات التي نالتها الباحثة تفصل وتقسّم إلى الجنس المتماثل، ثم حلت الباحثة مضموم البيانات تحليلاً عميقاً عن الأسلوب في المعهد " والي صاعاً" عابر فونوروكو، واستخدمت الباحثة بالتخطيط الآتية:

- تبين الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد " والي صاعا" عابر فونوروكو.

- تبين الأسباب التي تدعو إلى اختلاف تلك الأسلوب الموجود في المعهد " والي صاعا" عابر فونوروكو.

و- خطة البحث

ليسهل البحث عن دراسة اللغة العربية بتربية المعلمين الإسلامية " والي صاعا" عابر فونوروكو، أقسمت الباحثة هذا البحث العلمي على اربعة أبواب:

الباب الأول : تتكلم فيه الباحثة مقدمة البحث التي يستعمل الباحثة علة الموضوعات التالية وهي خلفية البحث، ويختم هذا الباب بخطة البحث.

الباب الثاني : ستعرض فيه الباحثة النظرة العامة حول علم الأسلوب (تعريف، أقسام ، وأغراض) والباحثة عن الدراسة الميدانية في تعليم اللغة

العربية بتربية المعلمين الإسلامية " والي صاعا" عابر فونوروكو.

الباب الثالث : تبين الباحثة في هذا الباب معنى الأسلوب في استخدام

اللغة العربية في المعهد " والي صاعا" عابر. فونوروكو، والثاني يتكلم. عن

الوظيفة الأسلوب في استخدام اللغة العربية، والثالث يتكلم عن الأسباب التي

تدعو إلى اختلاق تلك الأسلوب الموجود في المعهد " والي صاعا" عابر

فونوروكو.

الباب الرابع: في آخر الباب فتعرض الباحثة فيه التلخيص

والاقتراحات.

الباب الثاني

بحث النظرى

أ. تعريف الأسلوب

الأسلوب لغة كما قال الدكتور إبراهيم أنيس، إنه الطريق، ويقال سلكت أسلوب فلان فى كذا، أى طريقته ومذهبه وطريقة الكاتب فى كتابته.³ والأسلوب بالضم : الفن، يقال أخذ فلان فى أساليب من القول، أى أفانين منه.⁴ هذا من وجهة لغوى.

أما اصطلاحاً. تعرض الباحثة فيما يأتى آراء العلماء، منها :

الأول، تعرف شايكا *E. Chaika* "الأسلوب (Style)" بأنه اختيار

المواد اللغوية التى تكون لها تأثيرات اجتماعية أوفنية. والمتكلم يمكنه أن يتخذ

أساليب مختلفة من التكلم. فيستطيع أن يتكلم بطريقة رسمية جداً، أو بطريقة

غير رسمية، والاختيار بينهما تحكمه الظروف.⁵

³ مترجم من ناسوتيان ، Islam Rasional ، الطبعة السادسة (بنلونج: ميزان، ١٤٢٠ / ٢٠٠٠ م) ص: ٢٦

⁴ . . أنيس وإخوانه، معجم الوسيط، الطبعة الثانية : ج ١ ص : ٤٤١

⁵ . د. صبرى إبراهيم الياد/ علم اللغة الاجتماعى/ ص : ١٤٧

الثاني، يقول الزرقاني إن الأسلوب هو الطريقة الكلامية التي يسلكها المتكلم في تأليف كلامه واختيار ألفاظه، أو هو المذهب الكلامي الذي انفرد به المتكلم في تأدية معانيه ومقاصده من كلامه أو هو طابع الكلام أو فنه الذي انفرد به المتكلم كذلك.⁶

الثالث، قال أحمد الهاشمي إن الأسلوب هو المعنى المصوغ في ألفاظ مألوفة على صورة تكون أقرب لنيل الغرض المقصود من الكلام، وفعل في نفوس سامية.⁷

الرابع، قال أحمد صقر إن الأسلوب هو الطريقة التي يسلكها الإنسان للتعبير عن أفكاره وعواطفه.⁸

الخامس، عند عبد القادر الجرجاني هو يقول إن الأسلوب يشمل جانبين؛ طريقة التفكير وطريقة الأداء اللفظي الذي يتجلى في إنمات التعبير.⁹ إذن، الأسلوب عنده هو مجموع الطريقتين السابقتين.

⁶ . ابن منظور ، لسان اللسان مذهب لسان العرب، الطبعة الأولى ج. ١٠ (دار الكتب العلمية ، ١٤١٣ / ١٩٩٢) ص: ٦١٢

⁷ . الهاشمي، جوهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع (بيروت : دارا لفكر ، ١٤١٤ هـ) ص : ٤٢-٤٣

⁸ . أحمد صقر، الأضواء في اللغة العربية (بيروت: دار الفكر، ١٤١٤ هـ) ص: ١

⁹ . المعطي، خصائص التعبير القرآن (القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٢ م) ج ١٠ ص: ٢٣٨

السادس، قال ابن خلدون، إنما الأسلوب هو الأداء اللفظي المطابق بالصورة الذهنية لمفهوم الأسلوب بالصورة الذهنية المتترعة في اللسان العرب الذي هو ثمرة الإعتماد على الطبع والتمرس بالكلام البليغ.¹⁰

والأسلوب يعرف "وفق الطريقة التقليدية بتمييز بين ما يقال في النص الأدبي، وكيف يقال، أو بين "المحتوى" و"الشكل". ويقال "ابرامز" M.H. Ibrams في معجم المصطلحات الأدبية *Glossry Of Literary Terms* : إن أفكار علم اللغة الحديث تستخدم للكشف عن السمات الأسلوبية أو "الخصائص الشكلية" التي يقال إنها تميز عملاً معيناً، أو موروثاً أدبياً، أو عصراً معيناً. وإذا كان مصطلح "الأسلوب" *Le Style* قد سبق مصطلح "الأسلوبية" *Stylistique* إلى الوجود والانتشار، فإن القواميس التاريخية في اللغة الفرنسية مثلاً تصعد بالأول منهما إلى بداية القرن الخامس عشر وبالثنان منهما إلى بداية القرن العشرين.¹¹

¹⁰ . عثمان، تاريخ الأجدب في عصره (بيروت : دار الفكر، ١٤١٤ هـ) ص: ١٠٣

¹¹ . محمد عبد المنعم خفاجي ، الأسلوبية والبيان العربي ، ص : ١١

ب. أقسام الأسلوب

عرفنا مما سبق إن عناصر الأسلوب ثلاثة، هي الطريقة، والمعنى والألفاظ. وإن اختلاف الأسلوب من حيث الطريقة واختيار الألفاظ والمفردات والتراكيب تتمن حيث مادة اللغة وقواعدها. ولذلك وجود الأسلوب في اللغة العربية وينقسم الأسلوب إلى ثلاثة أقسام :

١. الأسلوب العلمي

٢. الأسلوب الأدبي^{١٢}

٣. الأسلوب الخطابي

١. الأسلوب العلمي

هو أحد الأساليب، وأكثرها اختيار إلى المنطوق السليم والفكر المستقيم، أوبعدها عن الخيال الشعري لأنه لا يخاطب العقل ويناجي الفكر ويشرح الحقائق العلمية التي تخلو من غموض وخفاء. وأظهر ميزان هذا الأسلوب الوضوح، ولا بد أن يبدو فيه أثر القوة والجمل، وقوته في سطوح

¹² . على الحارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، ص ١٤

بيانه ورصانة حجته، وجماله فى سهولة عيارته، وسلامة الذوق فى اختيار

كلماته، وحسن تقزيره المعنى فى الإفهام من أقرب وجوه الكلام.^{١٣}

٢. الأسلوب الأدبى

هو الجمال أبرز صفاته وأظهر مميزاته، ومنشأ جماله ما فنه من خيال

رائع.^{١٤} والأسلوب الأدبى هو الجمال أبرز صفاته، وأظهر مميزاته، ومنشأ

جماله ما فيه من خيال رائع، وتصوير دقيق، تلمس لوجوه الشبه البعيدة بين

الأشياء، وإلباس المعنوى ثوب المحسوس وأظهر المحسوس فى صورة المعنوى.

٣. أسلوب الخطابى

هى تبرز قوة المعانى والألفاظ، وقوة الحجّة والبرهان، وقوة العقلى

الخصيب، وهنا يتحدث الخطيب إلى إرادة سامعة لإشارة عزائمهم

واستخهاضهم، وجمال هذا الأسلوب ووضوحه شأن كبير فى تأثيره

ووصوله إلى قرارة النفوس، ومما يزيد فى تأثير هذا الأسلوب منزلة صوته،

وحسن إلقائه ومحكم إشارته.^{١٥}

^{١٣} .على الجارم ومصطفى أمين ، المرجع السابق ، ص ١٢

^{١٤} . السيد أحمد الهاشمى ، جواهر البلاغة ، ص ٤٣

^{١٤} على الجارم، المرجع السابق، ص ١٦

^{١٥} المرجع السابق ، ص ١٦

ومن أظهر مميزات هذا الأسلوب، واستعمال المترادفات، وضرب الأمثال، واختيار الكلمات الجذلة ذات الرانين، ولهذا الأسلوب الخطابي عنده خصائص الخطابي كما يلي:

● أن يكون مناسباً لمستوى

السامعين، فالعبارات والأدلة وإيجاز أو

الإطالة يختلف من فريق إلى فريق.

● وأن يلجأ إلى التنويع في صياغى فلا تتوال

على تيره واحدة تدفع الملل إلى النفوس.

● وأهم ما يميز الأسلوب الخطابي وهو

وضوح الفكرة.

● ويجب العناية بالاستهلاء، فهو أول ما يقع

في السمع بالاختتام لأنه آخر ما يبقى في الأذهان.^{١٦}

^{١٦} مترجم من : Gorys Keraf, Diksi dan Gaya Bahasa, hal; 117-120

ج. الأسلوب على اساس الكلمة

١. الأسلوب الرسمية يعنى الكلمة هى الطويلة والشكل

كامل، لأهم على علم النحو، الكلمته واضحة.

٢. الأسلوب غير الرسمية يعنى الكلمة هى القصيرة، يستعمل فى

الجامعة، مادة كتابية وغيرها، الكلمة هى البسيطة.

٣. الأسلوب المحادثة يعنى الكلمة هى الكلمة الحديثة. والكلمة

المحادثة، ليس الأهم علم النحو، الكلمة قصيرة^{١٧}

د. الوظيفة الأسلوب

ومن الوجهة الوظيفة هناك ثلاثة أبعاد متشابهة يعدها بعض العلماء

الأسلوبيات أدوات هامة لابرار فروق الاستعمال اللغوى التى لا يمكن التعرف

عليها من خلال الفروق التاريخية واللهجة وهى ما يطلقون عليه المجال

والكيفية والطابع.

^{١٧}ترجم من : Gorys Keraf, Diksi dan Gaya Bahasa, hal; 117-120

١. مجال القول لنص معين يتعلق بموضعه وبالملاحم اللغوية التي يمكن أن تترابط معه. ويصبح من الواضح أن نصا غير أدبي من نوع معين يمارس فيه المجال تأثيرا بارزا على تركيبه النحوي ومكوناته المعجمية خاصة.
 ٢. أما كيفية القول فهي البعد الذي يتصل بالفروق اللغوية الناجمة عن الاختلاف بين أول منطوق وآخر مكتوب فكل قول مكتوب يمكن أن يصبح منطوقا لكي ينبغي أن نلاحظ أن القول المنطوق يحتوي بطبيعته على جملة من الخصائص التي لا تتمثل في القول المكتوب.
 ٣. وطابع القول وهو الذي يتعلق بمدى الصبغة الشكلية التي تعكسها اللغة في الموقف ويتوقف عموما على العلاقة القائمة بين المتحدث أو الكاتب من جانب والمستمع أو القارئ من جانب آخر. وتغييرات الطابع من رسمي إلى غير رسمي في لغة الأدب لانتاج تأثيرات معينة فعندما يختار الروائي أو الشاعر طابعا معينا بهدف تحديد علاقته بالقارئ فإنه يترتب على ذلك نتائج لغوية محددة.
- والوظيفة الذي في استخدام المعهد "والى صاعا" يعني وظيفة الطابع وهو:

١. للأخبار

- الكلمة هي الكلمة استعداد
- الأخبار بياناً، قاصراً، و يهين للتعريف

٢. للإيمانا

هو الحاصل لتغيير اعمال بالفكرة، رأى. والإيضاح الجديد الذى

الموصل الأخبار.

٥. أغراض الأسلوب

قبل أن تبحث الباحثة عن فوائد الأسلوب التصويرى ستقدم أولاً
فوائد عن الأسلوب والتصوير مفصل بينهما من فوائد أو أغراض الأسلوب
ويعد أن نعرف مفهوم الأسلوب وأقسام الأسلوب. فنقدم الأغراض من
الأسلوب.

أغراض الأسلوب هي تشييء الكلمة وتعطى فيها الحركة وبجانب
ذلك أن الأسلوب يثبت التصوير الذهني على أفكار السامع أو القارئ، كان
أبرز الفكرة في عالم الأدبي يطابق بصفاته الطبيعية التي يريد أن يظهر الشيء
بغير مباشرة، وكثيرا يستعمل لغة القياس وهي تشبيه الشيء الآخر ليكون

الشكل من تلك الفكرة أوضح وأجذب واحي، الشعر من نتائج أدبية أكثر استعمال التصوير الأدبي لغرض عطاء الحركة الفكرة ساكنة أو خيرة حسية ولغرض جلب الإتياء.

فيهذا الشرح نستنبط بأن فوائد أسلوب التصوير هي :

● إعطاء الشكل الظاهر لفكرة غير موجودة

إلا في صورة الذهنية.

● لتسهيل الفهم عند القارئ أو السامع حتى

يستطيع أن يشعر تلك الفكرة المصوغ

بالحواس كأنها جسم حتى متحرك.

● إن الأسلوب التصويري وسيلة التجميع

النتائج الأدبية حتى تكون جميلة وجذابة

للقارئ أو السامع.

● أن الأسلوب التصويري يعطى التأثير

بأعمق للمتذوق أو المستمع.^{١٨}

^{١٨} ترجم من : Rachman Djoko Prodopo, Pengkajian Puisi, hal 267

الباب الثالث

نتائج البحث

١. تعليم اللغة العربية بتربية المعلمين الإسلامية "والى صاعا" عابر فونوروكو.

أ. نظرة عن تربية المعلمين الإسلامية "والى صاعا" عابر فونوروكو

حيث في البحث العلمي عن المجتمع أو المؤسسة التربوية يحتاج إلى تعريف الصور العامة من ذلك الموضوع البحث أبناء على ذلك الصور العامة من المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو كما يلي :

١) موقع المعهد الجغرافي

المعهد "والى صاعا" أحد معاهد خارج ناحية فونوروكو سبع كيلومتر من جهة الجنوبية وهو بقرية عابر-سيمان ناحية فونوروكو بجاوى الشرقية. هذه القرية أحد قرى بناحية فونوروكو الجنوبية وكانت قرية سيمان الجنوبية. وكانت قرية عابر موصوعا لمعهد "والى صاعا" ولها حدود الولاية كما يلي :

- الجهة الشمالية قرية بيتون سيمان
- الجهة الشرقية قرية ديماعان بسمان
- الجهة الجنوبية قرية وينوعا بسمان
- الغربية قرية مرجوسارى بسمان

٢) تاريخ تأسيس المعهد

وفي هذا الوقت أن قائم بتأسيس المعهد "والى صاعا" هو الشيخ الحاج محمد طيب أحد المواطنين من قرية عابر من أصل بيات جيربون جاوى الغربية. أسست فى بيئة يبعد مكانها عن تعليم الإسلام. ولا يعرف الحق الا قليلا من الناس, أن الشيخ جهادا فى الله ليخرج الناس من الظلمت إلى النور. هذا الشيخ العريف مؤسس المعاهد ومعه ابنائه. فخطوات الإصلاح التى متنوعة منها المعاشرة المعروفة المحاضرة ولا سيما الأسوة الحسنة وكل هذه يسلكها بصر عميق واحتمال أصيد وإخلاص.

وقد سلك الشيخ وأبنائها هذا المسلك فنجحوا نجاحا باهرا وسوف يتزايد هذا النجاح ويبلغ ذروته، لأن هؤلاء مؤسسين يعملون مخلصين له الدين.

أسست معهد "والى صاعا" بالغبط فى الرابع من أبريل سنة ١٩٦١ بعد أن أكمل أبناء الشيخ دروسهم فى معهد جورسان وتيغلسارى ومعهد دار السلام الإسلامى كونتر جمعها فى فونوروكو.

بتركية علومهم فيستطيعون أن يؤد وظيفة والدهم، يعنى فى التولية المدرسة وترقيتها. وعند مرور الزمان ومطالبة التربية، مدرسة أخرى سنة ١٩٦٨. وفى تطورها ومطابقا بأراء أولاه : أستاذ أحمد طيب وأستاذ ابراهيم طيب وأستاذ إسحق طيب فيبدلون تربية المدرسة بمعهد سنة ١٩٧١. بمجئئة الطلبة الأولى وهذا المعهد مسمى بمعهد "والى صاعا".

"والى صاعا" له معنيان؛ أولا، الرجاء لكون الطلبة بعد رجوعهم إلى دائرهم يحملون الدعوة الإسلامية كما فعلها والى صاعا الذين ينجحون فى نشر الدين الإسلامى بإندونيسيا. وثانيا، كانت الطلبة الأولى عددهم تسع الطلبة من الدائرة المختلفة. إما من جاوى وإما من خارجها، وهم:

- محمد أوال الدين من سولاوسى
- أحمد من فاجيتان
- محمود من ريباو
- محمد سلام من جامبى
- كاواليب من فاجيتان
- ناواوي من بنتين
- أحمد رفاعي من سيراع
- محمود الدين من مادورا
- هارون راشد من كلمانتان

تغيرت المدرسة معهدا فيرجي ترقيته مطابقا بمطابقة المجتمع فيفرق أو يفصل بين الطلاب والطالبات فتسمى تربية المعلمين وتربية المعلمات الإسلامية في سنة ١٩٧٥، وتوجد المعهد المدرسة الابتدائية أيضا تسمى منبع الهدى وتربية الأطفال المنار. جنبا يجنب فبمسيرة ترقية العلوم فتؤسس الجامعة وفيها بثلاثة كليات : هي

كلية الدعوة ، كلية الشريعة وكلية التربية في سنة ١٩٨٨ هذه الجامعة باسم
الجامعة الإسلامية رياضة المجاهدين .

يترقى المعهد والى صاعا وكونه أساس التعليمية الإسلامية حتى ليس فيها
عائق في عمالية بالحكومية على الأخص بوزارة الدينية لإتباع والأداء الامتحان
الحكومي الذي يجب إتباعه سائر الطلبة من جميع المستوى من التربية من المدرسة
الابتدائية حتى الجامعة وأدائها قسم الدينية وبهذا نال الطلبة شهادتين دليتين على
نجاحهم في إتباع التعليمية بمعهد والى صاعا عابر فونوروكو جاوى الشرقية.

إن المعهد والى صاعا أسس تربية المعهد على القرآن والحديث وعناصر التي
قدمها العلماء المسلمين عن أساس التربية الإسلامية التي اعتقادها وإتباعها المعهد
والى صاعا.

وكان المعهد والى صاعا يؤدي التربية الإسلامية ببلاد إندونيسيا الذي تؤسس
على مبادئ الأساسية الخمسة والقنون ٤٥ ، وطبعا أن التربية بمعهد " والى صاعا"
تؤسس على فلسفة البلاد يعنى مبادئ الأساسية الخمسة والقنون ٤٥ أيضا.

وكانت أهداف التربية لمعهد "والي صاعا" هي تربية التقوى إلى الله تعالى عند التلاميذ والعمل الصالح والأخلاق الكريمة وصحة الجسم والعلم الواسع وحرية الفكر والعمل التجريبي.

تجري هذه الأهداف لجميع مؤسسات التربية بمعهد "والي صاعا" كما يلي:

- تربية الأطفال " المنار "
- مدرسة الابتدائية " منبع الهدى "
- تربية المعلمين " والي صاعا " الإسلامية
- تربية المعلمات " والي صاعا " الإسلامية
- جامعة الإسلامية "رياضة المجاهدين"

بجانب هذه الأهداف التربية المذكورة فيستخدم كسندان أيضا لؤسس

الخمسة بمعهد "والي صاعا" الذي يوضح لتلاميذه معنى الإخلاص والمعتدل والاعتماد على النفس وإخوة الإسلامية والحرية.

وأهداف أخرى بمعهد "والي صاعا" هي : تهذيب التلاميذ ليكونوا نافعين

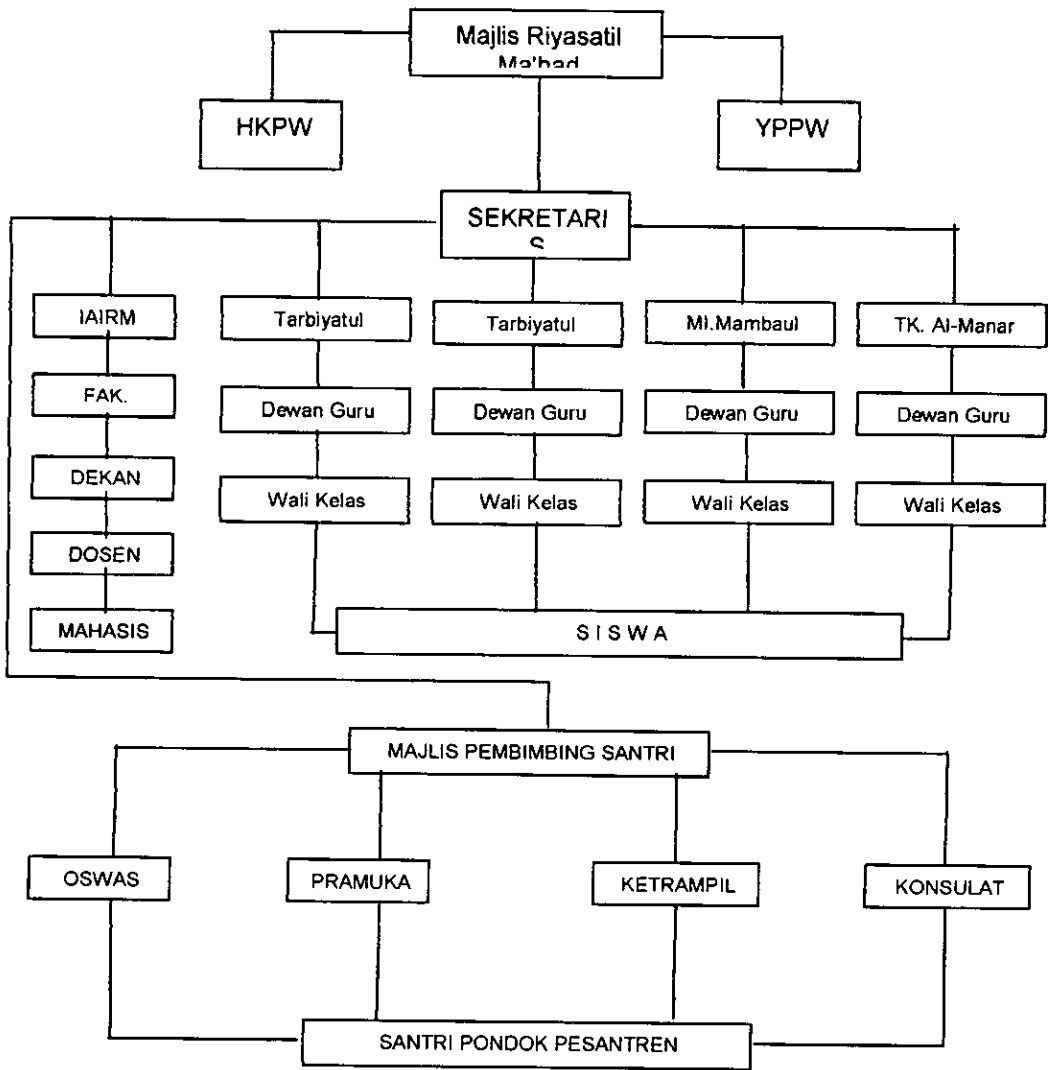
للمجتمع وكذلك كانت التربية بمعهد "والي صاعا" له أهداف لعدة التلاميذ في

استمرار تربيتهم على الجامعة إما الجامعة بإندونيسيا وأما الجامعة خارج البلاد وذلك لعدتهم ليكونوا مدبرين ومبلغين وإمام وئمة وغيرهم.

٣. تركيب منظم المعهد

المعهد "والي صاعا" هو المعهد المشهورة، اعترفه من حوله خصوصا ومجتمع إندونيسيا عموما هو مكان لطلب العلم ولتهديب الشاب ببلاد إندونيسيا كمؤسسات التربية الأخرى بناء على ذلك فهذا المعهد له تركيب منظم المعهد لإجراء البرامج المعدة بذلك المعهد. لحسن إجراءه فلا بد من كل وظيفته مسؤول التربية. كان تركيب منظم المعهد كما يلي:

**STRUKTUR ORGANISASI
PONDOK PESANTREN "WALI SONGO"
NGABAR PONOROGO JAWA TIMUR**



٤. احوال المدرسين والطالبين

التوازن العددي بين المدرسين والمدرسات وبين الطالبين ضروري ومطلوب في مؤسسة تعليمية أية كانت. فأعضاء هيئة المدرسين بتربية المعلمين يبلغ عددهم ١٦٦ عضواً، ولمعرفة عدد المدرسين في التربية المعلمين، فنستطيع أن ننظر اللوحة الآتية.

أ. عدد المدرسي في التربية المعلمين الإسلامية "والى صاعاً"

١. عدد الطالبين سرجانا ٥٥

٢. عدد الطالبين دفلوما -

٣. عدد الطالبين دار اسلام - كوتنور ١٣

٤. عدد الطالبين تربية المعلمين الإسلامية ٩٨

واما عدد الطالبين الذين يتعلمون في التربية المعلمين الإسلامية "والى

صاعاً" منذ سنة الاولى او سنة اقامة المعهد حتى سنة الآن قد تكون مزيداً،

والباحثة سيعطى المعرفة العدد الطالبين من اعضاء الفصول السنة الآن.

ب. عدد الطالبين في التربية المعلمين الإسلامية عند الفصول.

١. الفصل الأول, عدد الفصل: ٢ عدد الطالبين ٥٦ شخص.
 ٢. الفصل الأول التجريبية, عدد الفصل: ١ عدد الطالبين ٣٣ شخص.
 ٣. الفصل الثاني, عدد الفصل: ٢ عدد الطالبين ٥٧ شخص.
 ٤. الفصل الثالث, عدد الفصل: ٣ عدد الطالبين ٧٠ شخص.
 ٥. الفصل الثالث التجريبية, عدد الفصل: ٢ عدد الطالبين ٣٢ شخص.
 ٦. الفصل الرابع, عدد الفصل: ٣ عدد الطالبين ٦٣ شخص.
 ٧. الفصل الخامس, عدد الفصل: ٤ عدد الطالبين ٨٨ شخص.
 ٨. الفصل السادس, عدد الفصل: ٤ عدد الطالبين ٨٨ شخص.
- وعدد مجموعهم الفصول: ٢١ و ٤٨٧ شخص.

٢. وسائل المعينات

هي الة يتوضح بها ما يشرح المدرس من المادة الدراسة داخل الفصل.
وكانت مادية او طبيعية او دراسية او غيرها, وهي متأثرة على نجاح التدريس الذي
يجول فيه انتقال المعلم من المدرسة ألى الدارس.

وكانت استعمال وسائل المعينات بتربية المعلمين الإسلامية "والى صاعا"

عابر فونوروكو تتحد على الآت بسيطة, ولا يوجد فيها الآت عصرية. واما

وسائل المعينات التى نفذها المدرس بتدريسه عن اللغة العربية المعلمين الإسلامية.

أ. فى هذا الباب تعرض الباحثة وهى:

١. تنوع الأسلوب على أساس الكلمة

فى المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو واجب على كل الطلاب أن يتكلم

باللغة العربية ولو قليلا. واللغة العربية مستخدمة فى البرامج الخاصة, كمثلى الخطبة

الإفتتاح الطلاب الجداد وفى البرامج الأخرى. وتلك البرامج تقام فى الميدان واسع

والمحاضرة هو المرئى المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو.

وأما لأساليب الموجود فى معهد "والى صاعا" طوال عملية الطلاب فى تكلم

اللغة العربية هى:

أ. الأسلوب الرسمية

الأسلوب اللغة العربية الرسمية استخدام في المعهد "والى صاعا" عابر

فونوروكو, يعنى:

* السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, لأن استعمال في حالة الرسمية, كمثلي

خطبة الإفتتاح او برامج الأخرى, لأن هذه الكلمة الإفتتاح.

* الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ به من شرور

أنفسنا وسيئات أعمالنا من يهد الله فلا مضل له ومن يضلله فلا هادي

له. أشهد أن لا إله الا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله, اللهم صل

وسلم على عبدك ورسولك محمد وعلى آله وصحبه اجمعين, أما بعد.

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, لأن استعمالها في حالة الرسمية, و

هذه الكلمة لمقدمة الخطابة.

* يا أيها الحاضرون والحاضرات, رحمكم الله.

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, للكریم الحاضرين في المجلس التعليم او

في الخطاب الرسمية في المجلس.

*ويازملائ الكرام ويا اخوتي في العقيدة.

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, للكریم الحاضرين في المجلس التعليم

*اولا, في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو هو المعهد حديثة, بل

يثبت المعهد.

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, لنصيحة الطلاب في المعهد "والى

صاعا" عابر فونوروكو في خطبة الإفتتاح.

* في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية عابر فونوروكو حتى اربعين سنة هو

مكانة جهادا تضحية وصدقة.

هذه الكلمة هي الكلمة الرسمية, لنصيحة الطلاب في المعهد "والى

صاعا" عابر فونوروكو في خطبة الإفتتاح.

*فضيلة رئيس مجلس رياسة المعهد, فضيلة رؤساء معاهد "والى صاعا"
الإسلامية فضيلة مدير تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية, فضيلة أساتذة
وأستاذات وأيها الطلاب والطالبات السنة السادسة المحبوبة.

هذه الكلمة هى الكلمة الرسمية,لوصول إلى رئيس معاهد "والى
صاعا" فى تقرير لجنة الامتحان لآخر السنة بتربية المعلمين والمعلمات
الإسلامية فى هذا العام.

*أقول قول هذا يستغفر الله العظيم لى ولكم ولسائر المسلمين والله اعلم
بالصواب.

هذه الكلمة هى الكلمة الرسمية, لأن كلمة الاختتام فى الخطابة.

*والسلام عليكم ورحمة الله وبر كاته

هذه الكلمة هى الكلمة الرسمية, لأن كلمة الاختتام فى الخطابة.

ب. الأسلوب غير الرسمية

الأسلوب اللغة العربية غير الرسمية استعمال الطلاب فى الوقت فرغ او

محادثة يومية, يعنى:

*اليوم, يوم العطلة

هذه الكلمة هي الكلمة غير الرسمية, للأخبار إلى صديقه أن هذا

اليوم, يوم العطلة.

*لا تخف, يا أحي

هذه الكلمة هي الكلمة غير الرسمية, لأن يخاف صديقه على سلامته.

*لماذا أنت, مريض؟

هذه الكلمة هي الكلمة غير الرسمية, هذه الكلمة لسؤال إلى صديقه

عن صحته.

*كم يوما أنت يرجع يا موجب؟ يومين في الأسبوع

هذه الكلمة هي الكلمة غير الرسمية, لأن يستخدم في حالة غير

الرسمية, وللمعرفة إلى الإدارة.

*اذن, يشتري كبيرا من كتاب اللغة العربية

هذه الكلمة هي الكلمة غير الرسمية, لسؤال وتصريح إلى صديقه.

ب. وظيفة الأسلوب اللغة

١. للأخبار (Informative)

* *Pondok pesantren bukan hotel.*

* المعهد ليس فندقاً

هذه الكلمة للأخبار, يعنى للإعلاماً إلى الطلاب في المعهد المعلمين "والى صاعاً"

عابر فونوروكو, أن المعهد للراحة بل مكانة يطلب العلم.

* *Pendidikan pondok pesantren tidak menggantungkan diri kepada orang lain.*

* التربية في المعهد " والى صاعاً" يعنى الإعتماد على النفس.

هذه الكلمة للأخبار, يعنى للإعلاماً إلى الطلاب في المعهد المعلمين "والى صاعاً"

عابر فونوروكو يتدرب للإعتماد على النفس.

* *Pondok pesantren "Wali Songo" tidak bebas dan tidak sempit.*

* المعهد "والى صاعاً" الإسلامية ليس حر ولا ضيقاً.

هذه الكلمة للأخبار, لأن في المعهد "والى صاعا" عامل متصف, ليس حر و لا ضيقا. اذن الطلاب سينال حرية بواسطة, في حدود الذي ليس أخطار التربية وموجود متأدب بين الطالبين.

** Pondok Pesantren "Wali Songo" adalah tempat untuk mendidik, siapa yang malas akan bodoh dan siapa yang rajin ilmunya akan bertambah.*

* المعهد "والى صاعا" هو مكان للتربية, من الكسلان هو بهلول, من نشيط علمه زائد.

هذه الكلمة للأخبار, ليحمله يشعر لايقاض الطلاب و يجب عليهم أن يتعلموا بجهد.

** Jiwa Ukhuwah Islamiyah.*

* روح الأخوة الإسلامية

هذه الكلمة للأخبار, لأن الحياة في المعهد "والى صاعا" محيطة بروح الأخوة, هذه الأخوة يؤثر إلى روح الإتحاد الأمة في المجتمع.

٢. للتأكيد والتشجيع (*Persuasive*)

يراد بهذا الأسلوب أن يتغير به المخاطب بأن يعمل ويمثل بالاراء المرحوة.

* *Jiwa Keikhlasan*

*الروح الإخلاص

(*Sepi ing pamrih*) والمراد بهذه العبارة بأن يعمل المرء مخلصاً لوجه الله

الكريم ولا يرجوا الاموال والجزاء من الناس. من اعمال الناس هو العبارة كما

قال الله في القرآن: وما خلقت الجن الا ليعبدون.

هذه الكلمة للتأكيد والتشجيع , لأن هذه العبارة تؤثر إلى تنمية الروح

بالحياة.

* *Jiwa Kesederhanaan*

*الروح القناعة

الحياة في المعهد "والى صاعاً" يحيط روح البساطة, لكن عظيم. المتوسطاً ليس

بمعنى التسليم (*narimo*) ليس بمعنى مسكين, لكن يتمثل فيه عناصر الطاقة

والحماسة.

هذه الكلمة للتأكيد والتشجيع, هذه العبارة توضح حالة الطلاب المعهد "والى صاعا".

** Tujuan pondok pesantren "Wali Songo" adalah mencari ilmu bukan mencari kelas.*

*ومن أهداف الطلاب حضور في المعهد "والى صاعا" هي طلب العلم ليس طلب الدرجة والجاه.

هذه العبارة, تذكر الطلاب بما يخصه من اغراضهم الحضور في المعهد "والى صاعا".

** Di pondok pesantren "Wali Songo" tidak ada paksaan tetapi kedisiplinan.*

* في المعاهد "والى صاعا" الإسلامية غير موجود تكليف ولكن تنظيم.

هذه العبارة, ليوضح إلى الطلاب في المعهد "والى صاعا" بأنهم يجب عليهم للتباع التنظيم المقرر فيه.

٤ . أسباب التي إلى إختلاف الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد " والى

صاعا" عابر فونوروكو, يعنى:

أ. إختلاف الجنس

١ . عوامل التربوية

أكثر من الطالبات بالتربية المدرسة العالية الحكومية التي تهم اغلبهن
باللغة العربية, وأكثر من الطلاب بالتربية المدرسة العامة الحكومية الذي
يهتم اغلبهم باللغة الإنجليزية.

٢ . عوامل اهدف التربية في المعهد " والى صاعا"

أكثر من الطالبات تدخل المعهدلهن اهدف بتربيتهن التعمق العلوم الدينية
وأما الطلاب وأكثرهم يهدف بتربيتهم إلى التعلّم لتعمق اللغة الإنجليزية
دون العلوم الدينية.

ب. اختلاف الأعمار

الطلاب لهم أساليب كثيرة، أكثر من الطلاب الذين اصغر منهم سن،

لأن الطلاب الكبار يستخدمون اللغة أكثر من الطلاب الذين لهم اصغر

سن.

ج. اختلاف مستوى الفصول التربوية

لأن الطلاب يتعلمون في المدرسة الإسلامية يستخدمون اللغة العربية أكثر

من الطلاب المدرسة العامة.

الباب الرابع

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد أن تبحث الباحثة اسئلة بحثها وأساستها يبحث النظرى وتستخدم أن

المنهج البحث المقرر ومعين فتستطيع عن تقدم نتيجة كمثل التالى:

اما الأسلوب فى استخدام اللغة العربية فى المعهد "والى صاعا" عابر

فونوروكو، يعنى: الأسلوب الرسمى، غير الرسمى، و الأسلوب المحادثة. ووظيفة

الذى يستخدم فى المعهد "والى صاعا" هو للأخبار وللتأكيد والتشجيع.

وأما الأسباب التى فى اختلاف تلك الأساليب فى المعهد "والى صاعا" هو اختلاف

الجنس يعنى عوامل التربوية و عوامل اهدف التربية ، اختلاف الأعمار، اختلاف

مستوى الفصول التربوية.

ب. الإقتراحات

على إلى غم من انتهاء الباحثة من عرض النتائج الدراسية بالنسبة إلى الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد "والى صاعا" عابر فونوروكو جوى الشرقية فإن هناك الإقتراحات التى يمكن افترحها الباحثة فى اخر بحثها, هي:

ينبغ عليهم أن يزيدوا المفردات اللغوية اليومية ويركيها لتكون عليهم اساليب كثيرة لأن بأساليب اكثر من اللغوية. إحتتمت الكاتبة هذا الكلام القصير بالحمد لله والثناء عليه تعالى إنه اعلم بالصواب والصلاة والسلام بعده وعلى آله. والله الهادى والمستعان والحمد لله رب العالمين.

الخطبة باللغة العربية

أشرف المسلم في الإسلام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذبه من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضله فلا هادي له أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله اللهم صل وسلم على عبدك ورسولك محمد وعلى آله وصحبه أما بعد.

إخواني في العقيدة،

كل فرد من أفراد المسلمين راعٍ من نطاق معين. هذا من تعاليم الإسلام الذي جاء به نبينا ورسولنا محمد صلى الله عليه وسلم. هذا التعليم يدفع كل مسلم للإهتمام بأمر الرعية و يستشعر مكانته في المظموعة الإسلامية وأن يؤدي ما عليه من حقها وأن يسهم بأكثر قسطٍ في كل ما يرفع شأنها لتتمالها الخلافة في الأرض من كما وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الأرض فيكون هذا المسلم قد قام بواجبه نحو المجموعة الإسلامية وانطبق عليه المثل الذي

ضربه الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم من الصادق حيث يكول المؤمن للمؤمن
كالبنيان يسد بعده بعضا.

إخوانى فى الله ىرحمكم الله،

إن الإهتمام بأمر المسلمين فى الوقت الحاضر ىجب أن ىتسع أبعاده أكثر مما فى
الماضى إذا أصبح المسلمون فى الحاضر والمستقبل ىواجهون قضايا مختلفتا فى كل
ناحية من نواحي حياتهم إجتماعية وسىاسية وعقيدة والتعليما وغيرها.

كل مسلم ىريد أن ىعلو الإسلام ولا ىعلي عليه كل مسلم ىريد أن تكون
الجماعة الإسلامية هم فائزة على من سواهم فى كل الأمور والأحوال ولكن أين
الطريق للوصول إليه؟

إخوانى فى العقيدة ،

اولئك من أمور المسلمين التى ىجب أن ىتسع أبعاد الإهتمام بها فى الحاضر
والمستقبل.

فقد نرى الآن سفينة الإسلام وسفينة المسلمين اشرفت على الغرق فتححتاج
ویمحتاجون إذن الى قوارن للنباة الإنقاذ المجموعة الإسلامية منا الطوفات المهلك.

فلا بد أن يكون لنا المسلمون من العلماء الصادقين العاملين الذين يلصحون الأمة ويدركون مسئوليتهم عن ذلك إمام الله يستنهضون المسلمين للإهتمام بأمر المسلمين ورفع علم الوحدة الإسلامية ولا يكفي في القيام به بمجرد عقد المؤتمرات والندوان في الشرق والغرب قبل لابد من اتحاد خطوات ايجابية يواحد القول والفعل. فيظهر بوضوح جدى إهتمام الأمة الإسلامية بقضاياها فينجون بذلك. من الوعيد الاتى على لسان المصطفى صلى الله عليه وسلم حيث يقول من لم يهتم بالمسلمين او بأمر المسلمين فليس منهم فينتصر المسلمون بذلك إنشاء الله.

ومن ثم اتقوا الله ايها الاخوة في العقيدة ووثقوا الروابط بينكم وجانبوا العصايات وحققوا عن واقع مبدأ الإهتمام بأمر المجموعة الإسلامية يستقيم بذلك أمركم وتكون خير أمة.

أقول قول هذا يستغفر الله العظيم لى ولكم ولسائر المسلمين والله اعلم بالصواب.

والسلام عليكم ورحمة الله وبر كاته

محادثة بين خليل و أحمد .

فونوروكو, ٢٥ يوليو ٢٠٠٥

خليل : اليوم, يوم العطلة. وماذا يريد أن يعمل, يا أخى؟

أحمد : اريد أن اشترى بعض الحاجات بالجمعية التعاونية البادعة بمدرسة, يا أخى.

خليل : نعم, هل أنت من مجابر هذه الجمعية؟

أحمد : نعم, يا أخى

خليل : ما هى تشتريها؟

أحمد : أشترى خمسة وعشرين ملحم, خمسين قلم, سبعين مسطرة ومئتين خمسين

كراسة, وخمسة عشر مثلثا والى من كتاب العربية فى مذبسة الثانوية.

خليل : اذن, يشتري كبيرا من كتاب اللغة العربية؟

أحمد : نعم, يا أخى, وذلك اربع مئة من الجزء الأول, اربع مئة من الجزء الثانى,

ومئتين من الجزء الثالث.

خليل : يشتري أشياء كثيرة, اذن وكيف تحملها؟

أحمد : لا تخف يا أختي, إن للجمعية التعاونية السيارة خاصة. وأني أذهب مع

صديقي رشيد.

خليل : طيب, واحضر سرعة الشديدة.

أحمد : شكراً

خليل : عفواً

المراجع

أحمد الهاشمي، ١٤١٤ هـ، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، بيروت: دار

الفكر

أحمد صقر، ١٤١٤ هـ، الأضواء في اللغة العربية، بيروت: دار الفكر

أنيس وإخوانه، معجم الوسيط، الطبعة الثانية.

ابن منظور، ١٤١٣ هـ/١٩٩٢ م، لسان اللسان تهذيب لسان العرب، الطبعة

الاول، دار الكتب العلمية

المعطي، ١٩٩٢ م، خصائص التعبير القرآني، القاهرة: مكتبة وهبة

شكر محمد عياد، ١٤٠٥ هـ/١٩٨٢ م، إتجاهات البحث الأسلوبي، دار العلوم

صبري ابراهيم الياد، ١٩٩٥ م، علم اللغة الإجتماعي مفهوم وقضايا، دار المعرفة

الجامعة.

عثمان، ١٤١٤ هـ، تاريخ الأدب في عصره، بيروت: دار الفكر

على الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة.

مترجم من ناسوتيان, ١٤٢٠ هـ / ٢٠٠٠ م, *Islam Rasional*, الطبعة السادسة,

بندنج: ميزان

مترجم من: *Pengkajian Puisi*, Rachman Djoko Pradopo

محمد عبد العظيم الزرقاني, *مناهل العرفان في علوم القرآن*, دار الكتب العلمية

محمد عبد المنعم خقاجي, *الأسلوبية والبعض العربي*.

Anwar, Imam Basyari. *Kamus Ulul Albab Indonesia – Arab*. Surabaya: CV. Karya Utama.

Arikunto, Suharsimi, 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Ed. Revisi IV, Rineka Cipta.

Keraf, Gorys. 2004. *Diksi dan Gaya Bahasa*, Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.

Moleong, J, Lexy, 2002. *Metologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT. Remaja Rosda Karya.

Panitia Khutbatul Iftitah. 2005. *Dalam Pekan Perkenalan*. Pondok Pesantren " Wali Songo". Ngabar Ponorogo

Rokhman, Fathur. 2001. *Sikap Bahasa Santri*. Semarang: Kelompok Studi Mekar.

Team penerbit Warta Tahunan, *أخبار سنوية*, ٢٠٠٤ Pondok Pesantren "Wali Songo" Ngabar Ponorogo.

**PONDOK PESANTREN “WALI SONGO” NGABAR
PONOROGO JAWA TIMUR INDONESIA**

SURAT KETERANGAN

Yang bertanda tangan dibawah ini Pengasuh/ Pengurus Pondok Pesantren
“Wali Songo” Ngabar Ponorogo, menerangkan bahwa:

Nama : Hafidha Azdha

Nim : 01310075

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : الأسلوب في استخدام اللغة العربية
في المعهد “والي صابعا” عابرفونوروكو
دراسة تحليلية وصفية

Telah melakukan penelitian di Pondok Pesantren “Wali Songo” Ngabar
Ponorogo mulai tanggal 25 Juli 2005 sampai selesai, guna menyelesaikan tugas
akhir/ skripsi di Universitas Islam Negeri (UIN) Malang.

Ponorogo, 31 Agustus 2005

Pengasuh PonPes “Wali Songo”



K.H.M. Zainuddin. As. Lc. M. Ag



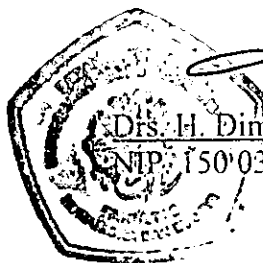
DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) MALANG
FAKULTAS HUMANIORA DAN BUDAYA
Jl. Gajayana 50 Malang Telp. (0341) 551354 Fax. (0341) 572533

BUKTI KONSULTASI

1. Nama : Hafidha Azdha
2. Nim / Jurusan : 01310075
3. Pembimbing : Dra. Umi Machmudah, M.Ag
4. Judul Skripsi : "الأسلوب في استخدام اللغة العربية في المعهد "والى صاعا"
(دراسة تحليلية وصفية)
عابر فونوروكو

No	Tanggal	Materi Konsultasi	Tanda Tangan
1	9 April 2005	Proposal	1.
2	15 Mei 2005	Bab I Pendahuluan	2.
3	27 Mei 2005	Revisi Bab I Pendahuluan	3.
4	2 Juli 2005	Bab II Kajian Teori	4.
5	15 Agustus 2005	Bab III dan IV	5.
6	27 Agustus 2005	Koreksi ulang Bab I, II, III, IV	6.
7	30 Agustus 2005	ACC	7.

Malang, 31 Agustus 2005
Mengetahui,
Dekan Fakultas Humaniora dan
Budaya



Drs. H. Dimjati Ahmadin, M.Pd.
NIP. 150'035 072